

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/95**tal-24 ta' Jannar 2022**

li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiż għall-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar ikkonsenjati mit-Tajwan, mill-Indonezja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati bhala li joriġinaw minn dawn il-pajjiżi kif ukoll jekk le, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ (ir-"Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 11(2) tiegħu,

Billi:

1. PROCĊEDURA**1.1. Miżuri fis-sehh**

- (1) Il-miżuri anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet (tube and pipe fittings, "TPFs" jew il-"prodott ikkonċernat") li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (il-"pajjiż ikkonċernat" jew iċ-Ċina) u t-Tajlandja oriġinarjament ġew imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 584/96 ⁽²⁾ (il-"miżuri oriġinali").
- (2) Skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament bażiku, il-miżuri oriġinali ġew estiżi għall-importazzjonijiet ikkonsenjati mit-Tajwan, mill-Indonezja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw rispettivament mit-Tajwan, mill-Indonezja, mis-Sri Lanka u mill-Filippini kif ukoll jekk le, mir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 964/2003 ⁽³⁾, (KE) Nru 2052/2004 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 2053/2004 ⁽⁵⁾ u (KE) Nru 655/2006 ⁽⁶⁾.
- (3) Il-miżuri attwalment fis-sehh huma dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934 ⁽⁷⁾ li jimponi dazju definittiv tal-anti-dumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 584/96 tal-11 ta' Marzu 1996 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, mill-Kroazja u mit-Tajlandja, u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost (ĠU L 84, 3.4.1996, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 964/2003 tat-2 ta' Ġunju 2003 li jimponi dazji definittivi ta' kontra d-dumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti tubi jew pajpijiet aċċessorji, tal-hadid u l-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u t-Tajlandja, u dawk ikkunsinnati mit-Tajwan, sewwa jekk le ddiċjarati bhala oriġinarji mit-Tajwan (ĠU L 139, 6.6.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2053/2004 tat-22 ta' Novembru 2004 li jestendi d-dazju definittiv kontra d-dumping impost bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 fuq l-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew ta' pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li jkunu ġejjin mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar li jkunu ġew ikkunsinnati mill-Indonezja, kemm jekk ikunu ddiċjarati li ġejjin mill-Indonezja u kemm jekk le (ĠU L 355, 1.12.2004, p. 4).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2052/2004 tat-22 ta' Novembru 2004 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 fuq l-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar, ġejjin mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' tagħmir ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li jkunu ġew ikkunsinnati mis-Sri Lanka, kemm jekk ikunu diċjarati li ġejjin mis-Sri Lanka kif ukoll jekk le (ĠU L 355, 1.12.2004, p. 9).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 655/2006 tas-27 ta' April 2006 li jestendi d-dazji anti-dumping definittivi imposti bir-Regolament (KE) Nru 964/2003 dwar l-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet, tal-hadid jew l-azzar ikkunsinnati mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li oriġinaw mill-Filippini kemm jekk le (ĠU L 116, 29.4.2006, s. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934 tas-27 ta' Ottubru 2015 li jimponi dazju definittiv tal-antidumping fuq importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 282, 28.10.2015, p. 14).

1.2. Miżuri fis-sehh fir-rigward ta' pajjiżi terzi ohrajn

- (4) Bhalissa hemm fis-sehh miżuri anti-dumping fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja ⁽⁸⁾.

1.3. Talba għal rieżami ta' skadenza u bidu

- (5) Wara l-pubblikazzjoni ta' avviż dwar l-iskadenza imminenti ⁽⁹⁾ tal-miżuri anti-dumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti fittings ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, ("TPF"), li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPĊ", "iċ-Ċina" jew "il-pajjiż ikkonċernat"), il-Kummissjoni rċeviet talba għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku ("it-talba").
- (6) It-talba tressqet fil-25 ta' Ġunju 2020 mill-Kumitat tad-Difiża tal-industrija tal-fittings tal-azzar tal-Unjoni Ewropea iwweldjati tarf ma' tarf ("I-applikant") fisem l-produtturi li jirrappreżentaw aktar minn 60 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni tat-TPF.
- (7) It-talba kienet ibbażata fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri probabbli tirriżulta f'kontinwazzjoni jew frikorrenza ta' dumping u ħsara lill-industrija tal-Unjoni.
- (8) Wara li ddeterminat, wara konsultazzjoni mal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, li kienet teżisti biżżejjed evidenza għall-bidu ta' rieżami ta' skadenza, il-Kummissjoni, fis-27 ta' Ottubru 2020, bdiet rieżami ta' skadenza dwar l-importazzjonijiet ta' TPF li joriġinaw mir-RPĊ abbażi tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁰⁾ ("in-Notifika ta' Bidu").

1.4. Il-partijiet interessati

- (9) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni speċifikament informat lill-applikant, lil produtturi magħrufa ohrajn tal-Unjoni, lill-produtturi fir-RPĊ, lill-importaturi u lill-utenti fl-Unjoni magħrufa li kienu kkonċernati, u lill-awtoritajiet Ċinizi dwar il-bidu tar-rieżami ta' skadenza u stednithom jipparteċipaw.
- (10) Il-partijiet interessati kollha kellhom l-oportunità jikkumentaw dwar il-bidu tar-rieżami ta' skadenza u jitolbu seduta ta' smigh mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Smigh fil-proċedimenti kummerċjali.

1.5. Kampjunar

- (11) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stqarret li tista' tikkampjuna l-partijiet interessati, f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

1.5.1. Il-kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

- (12) Fin-Notifika ta' Bidu tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li hija kienet għazlet b'mod proviżorju kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. F'konformità mal-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni għazlet il-kampjun abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv tal-bejgħ u tal-produzzjoni fl-Unjoni li seta' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli, filwaqt li tiġi zgurata r-rappreżentanza ġeografika wkoll. Dan il-kampjun kien jikkonsisti minn tliet produtturi tal-Unjoni. Il-produtturi kkampjunati tal-Unjoni kienu jgħoddu mas-56 % tal-produzzjoni totali stmata tal-industrija tal-Unjoni u 49 % tal-volum ta' bejgħ totali stmat lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex jikkumentaw dwar il-kampjun proviżorju, iżda ma rċeviet l-ebda kumment. Il-kampjun proviżorju ġie għalhekk ikkonfermat u jitqies bhala rappreżentattiv tal-industrija tal-Unjoni.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/566 tad-9 ta' April 2019 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti fittings tat-tubi u tal-pajpijiet li joriġinaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni rigward l-importazzjonijiet tal-istess prodott li joriġinaw mir-Repubblika tat-Turkija (ĠU L 99, 10.4.2019, p. 9).

⁽⁹⁾ ĠU C 38, 5.2.2020, p. 2.

⁽¹⁰⁾ ĠU C 361, 27.10.2020, p. 6.

1.5.2. Il-kampjunar ta' produtturi fiċ-Ċina

- (13) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk il-kampjunar ikunx meħtieġ fir-rigward tal-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, dawn il-partijiet intalbu jipprezentaw ruħhom u jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni mitluba fin-Notifika ta' Bidu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni talbet lill-Missjoni taċ-Ċina għall-Unjoni tidentifika u/jew tikkuntattja produtturi oħrajn, jekk ikun hemm, li jistgħu jkunu interessati jippartecipaw fl-investigazzjoni. Madankollu, peress li produttur esportatur wiehed biss inizjalment ipprezenta ruħu, it-teħid ta' kampjuni ma kienx meħtieġ. Barra minn hekk, peress li dan il-produttur esportatur iddeċieda li jirtira l-kooperazzjoni tiegħu, is-sejbiet fir-rigward tal-importazzjonijiet mir-RPĊ saru abbażi tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

1.6. Il-kampjunar ta' importaturi mhux relatati

- (14) Sabiex il-Kummissjoni setgħet tiddeċiedi jekk il-kampjunar kienx meħtieġ u, jekk ikun il-każ, sabiex tagħżel kampjun, l-importaturi kollha mhux relatati kienu mistiedna sabiex jippartecipaw f'din l-investigazzjoni. Dawk il-partijiet intalbu jipprezentaw ruħhom billi jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar il-kumpaniji tagħhom, kif mitlub fl-Anness tan-Notifika ta' Bidu. Żewġ importaturi biss ipprezentaw ruħhom. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeċidiet li l-kampjunar ma kienx meħtieġ.

1.7. Kwestjonarji u żjarat ta' verifika

- (15) Il-Kummissjoni baġtet kwestjonarju dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku lill-Gvern taċ-Ċina ("GTC").
- (16) Il-kwestjonarji għall-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, kif ukoll dawk għall-importaturi, l-utenti u l-produtturi esportaturi saru disponibbli online ⁽¹⁾ fil-jum tal-bidu.
- (17) Il-Kummissjoni rċeviet tveġibiet għall-kwestjonarju mit-tliet produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, mill-applikant, u minn żewġ importaturi.
- (18) Fid-dawl tat-tifqigha tal-COVID-19 u tal-miżuri ta' konfinament stabbiliti minn diversi Stati Membri, il-Kummissjoni ma setgħetx twestaq żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku. Minflok, il-Kummissjoni kkontroverifikat mill-bogħod l-informazzjoni kollha meqjusa meħtieġa għad-determinazzjonijiet tagħha f'konformità man-Notifika tagħha dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet anti-dumping u antisussidji ⁽²⁾. Il-Kummissjoni wettqet kontroverifiki mill-bogħod ("RCC") tal-produtturi kollha tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, jiġifieri:

— ERNE Fittings GmbH, l-Awstrija

— INTERFIT S.A., Franza

— Virgilio CENA & Figili S.p.A., l-Italja

1.8. Proċedura sussegwenti

- (19) Fid-9 ta' Novembru 2021, il-Kummissjoni żvelat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kienet beħsiebha żzomm id-dazji anti-dumping fis-seħħ. Il-partijiet kollha ngħataw perjodu li fih setgħu jikkumentaw dwar id-divulgazzjoni.
- (20) Ma wasal l-ebda kument għand il-Kummissjoni minn ebda wahda mill-partijiet interessati.

1.9. Il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u l-perjodu taht kunsiderazzjoni

- (21) L-investigazzjoni ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Gunju 2020 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami" jew "PIR"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2017 sal-aħħar tal-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu taht kunsiderazzjoni").

⁽¹⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2490.

⁽²⁾ Avviż dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq investigazzjonijiet anti-dumping u antisussidji (ĠU C 86, 16.3.2020, p. 6).

1.10. Hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni

- (22) Dan il-każ inbeda fis-27 ta' Ottubru 2020, jiġifieri matul il-perjodu ta' tranżizzjoni miftiehem bejn ir-Renju Unit ("UK") u l-UE li fih ir-Renju Unit baqa' soġġett għad-dritt tal-Unjoni. Dan il-perjodu ntemm fil-31 ta' Diċembru 2020. Konsegwentement, mill-1 ta' Jannar 2021, il-kumpaniji u l-assoċjazzjonijiet mir-Renju Unit ma baqgħux jikkwalifikaw bħala partijiet interessati f'dan il-proċediment.
- (23) Permezz ta' nota fil-fajl tal-każ fit-18 ta' Jannar 2021, il-Kummissjoni stiednet lill-operaturi tar-Renju Unit li qiesu li kienu għadhom jikkwalifikaw bħala parti interessata sabiex jikkuntattjawha. L-ebda kumpanija ma pprezentat ruhha.

2. PRODOTT TAHT RIEŻAMI U PRODOTT SIMILI

2.1. Il-prodott taht rieżami

- (24) Il-prodott soġġett għal dan ir-rieżami huwa l-istess bħal dak fir-rieżami ta' skadenza preċedenti, jiġifieri ċerti fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flanġijiet u fittings bil-kamin), tal-ħadid jew tal-azzar (mhux inkluż azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx s-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-prodott taht rieżami"), li bħalissa huwa kklassifikat taht il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 u ex 7307 99 80 (il-kodiċijiet TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 u 7307 99 80 98).

2.2. Prodott simili

- (25) Kif intwera fl-investigazzjoni li wasslet għall-impożizzjoni tal-miżuri fis-sehħ⁽¹³⁾ il-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi, kif ukoll l-istess użi bażiċi:
- il-prodott taht rieżami;
 - il-prodott immanifatturat u mibjugħ fis-suq domestiku taċ-Ċina;
 - il-prodott immanifatturat u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.
- (26) Il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-prodotti huma prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TA' DUMPING

3.1. Rimarki preliminari

- (27) Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, l-importazzjonijiet tal-prodott taht rieżami mir-RPĊ komplew (5 192 tunnellata), għalkemm fl-ivvelli aktar baxxi milli fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami tal-aħħar rieżami ta' skadenza (8 058 tunnellata minn Lulju tal-2013 sa Ġunju tal-2014). Skont l-istatistika tal-Comext (Eurostat)⁽¹⁴⁾, l-importazzjonijiet ta' TPF mir-RPĊ irrappreżentaw 10 % tas-suq tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, meta mqabbla ma' sehem mis-suq ta' 16 % matul ir-revizjoni ta' skadenza preċedenti.
- (28) Kif imsemmi fil-premessa (13), l-ebda wiehed mill-esportaturi/produtturi mir-RPĊ ma kkoopera fl-investigazzjoni.
- (29) Għalhekk, il-Kummissjoni informat lill-awtoritajiet tar-RPĊ li minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni, il-Kummissjoni tista' tapplika l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku dwar is-sejbiet fir-rigward tar-RPĊ. Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda kumment.

⁽¹³⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 7.

⁽¹⁴⁾ http://comext.europa.eu/ANALYTICAL_S10_V17_ECAS/Analytical.html

- (30) Konsegwentement, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet fir-rigward tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping fir-rigward tar-RPĊ kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli, b'mod partikolari l-informazzjoni li tinsab fit-talba għar-rieżami ta' skadenza, flimkien ma' sorsi oħrajn ta' informazzjoni, bħall-istatistika kummerċjali dwar l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet (Comext (Eurostat), Dun & Bradstreet D&B ⁽¹⁵⁾, Global Trade Alert - GTA ⁽¹⁶⁾ u OECD ⁽¹⁷⁾).

3.2. Kontinwazzjoni tad-dumping tal-importazzjonijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami

3.2.1. Valur normali

3.2.1.1. Introduzzjoni

- (31) Skont l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku, “il-valur normali għandu normalment ikun ibbażat fuq il-prezzijiet imħallsa jew pagabbli, fil-kors ordinarju tal-kummerċ, minn klijenti indipendenti fil-pajjiż esportatur”.
- (32) Madankollu, skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, “[fil-]każ li jiġi determinat [...] li mhuwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fil-pajjiż esportatur minhabba l-eżistenza f'dak il-pajjiż ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b), il-valur normali għandu jiġi kkalkolat esklużivament abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew valuri ta' riferiment mingħajr distorsjoni”, u “għandu jinkludi ammont raġonevoli u mingħajr distorsjoni għal kostijiet amministrattivi, tal-bejgħ u generali u għal profitti”.
- (33) Kif spjegat aktar fid-dettall hawn taht, fl-investigazzjoni preżenti l-Kummissjoni kkonkludiet li, abbażi tal-evidenza disponibbli, u fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-GTĊ u tal-produtturi Ċiniżi, l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku kienet xierqa.

3.2.1.2. Proċedura għad-determinazzjoni tal-valur normali skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku

- (34) Minhabba li l-evidenza suffiċjenti disponibbli fil-bidu tal-investigazzjoni kellha t-tendenza li turi, fir-rigward tar-RPĊ, l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni abbażi tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Sabiex tikseb l-informazzjoni li qieset meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-allegati distorsjonijiet sinifikanti, il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju lill-GTĊ. Barra minn hekk, fil-punt 5.3.2 tan-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati kollha jesprimu l-fehmiet tagħhom, jissottomettu informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni tan-Notifika ta' Bidu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Ma waslet l-ebda tweġiba għall-kwestjonarju mill-GTĊ u ma waslet l-ebda sottomissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku qabel l-iskadenza. Sussegwentement, il-Kummissjoni informat lill-GTĊ li hija kienet se tuża l-fatti disponibbli skont it-tifsira tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku sabiex tiddetermina l-eżistenza tad-distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ.
- (35) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni speċifikat ukoll li, fid-dawl tal-evidenza disponibbli, hija jista' jkollha bżonn tagħzel pajjiż rappreżentattiv xieraq skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku bl-iskop li tiddetermina l-valur normali abbażi ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni.
- (36) Fit-30 ta' Marzu 2021, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati permezz ta' nota (“l-Ewwel Nota”) dwar is-sorsi rilevanti li kien behsiebha tuża sabiex tiddetermina l-valur normali. F'dik in-nota, il-Kummissjoni pprovdiet lista tal-fatturi kollha tal-produzzjoni bħall-materja prima, il-manodopera u l-enerġija li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni tal-prodott taht rieżami. Barra minn hekk, abbażi tal-kriterji li jiggwidaw l-għażla ta' prezzijiet jew parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni, il-Kummissjoni identifikat pajjiżi rappreżentattivi possibbli (jiġifieri l-Federazzjoni Russa, it-Tajlandja u t-Turkija).

⁽¹⁵⁾ Dun & Bradstreet (D&B): <https://sso.dnb.com/>

⁽¹⁶⁾ Global Trade Alert - GTA: https://www.globaltradealert.org/data_extraction

⁽¹⁷⁾ Bażi ta' data tal-OECD: http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials

- (37) L-applikant argumenta li l-Federazzjoni Russa ma hijiex pajjiż rappreżentattiv xieraq minhabba l-eżistenza ta' projbizzjoni fuq l-esportazzjoni tal-pajpijiet prinċipali (il-kodiċi SA 730419) fis-sehh mill-1 ta' Mejju 2015, li tirrappreżenta sors sinifikanti ta' distorsjonijiet fis-suq Russu għall-materja prima ewlenija tat-TPFs. Il-Kummissjoni hadet nota tal-kummenti u qablet li r-Russja ma tikkostitwixxix pajjiż rappreżentattiv xieraq skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (38) L-applikant argumenta wkoll li l-importazzjonijiet tal-pajpijiet prinċipali mir-RPĊ lejn it-Turkija huma sinifikanti. Barra minn hekk, l-applikant argumenta li l-ebda waħda mit-tliet kumpaniji identifikati mill-Kummissjoni fl-Ewwel Nota ma kienet produttur ġenwin tat-TPF. Wara investigazzjoni ulterjuri, il-Kummissjoni qablet li t-tliet produtturi indikati fit-Turkija ma kinux produtturi ġenwini tat-TPF. Għalhekk, f'dak l-istadju, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-Turkija ma tidhirx li hija pajjiż rappreżentattiv xieraq skont it-tifsira tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (39) Barra minn hekk, l-applikant argumenta li l-kumpanija identifikata mill-Kummissjoni fit-Tajlandja fil-fatt ma kinitx produttur tat-TPF u ppropona tliet kumpaniji oħrajn. Il-Kummissjoni qablet li l-kumpanija identifikata oriġinarjament ma kinitx produttur tat-TPF u vverifikat li t-tliet kumpaniji proposti mill-applikant (Thai Benkan Co., Ltd., Awaji Materials Thailand Co., Ltd. u TTU Industrial Corp. Ltd.) kienu qeghdin jipproduċu TPF u li d-data finanzjarja riċenti dwar dawn il-kumpaniji kienet faċilment disponibbli.
- (40) Fit-28 ta' Ġunju 2021, il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati permezz ta' tieni nota ("it-Tieni Nota") dwar is-sorsi rilevanti li kien behsiebha tuża sabiex tiddetermina l-valur normali, bit-Tajlandja bhala l-pajjiż rappreżentattiv. Hija informat ukoll lill-partijiet interessati li se tistabbilixxi l-kostijiet tal-bejgħ, ġenerali u amministrattivi (selling, general and administrative costs, "SG&A") u l-profit abbażi tal-informazzjoni disponibbli minn tliet produtturi (Thai Benkan u Awaji Material Thailand u TTU Industrial Corporation) fil-pajjiż rappreżentattiv. Ma wasal l-ebda kumment dwar it-Tieni Nota.

3.2.2. L-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti

- (41) F'investigazzjonijiet riċenti dwar is-settur tal-azzar fir-RPĊ⁽¹⁸⁾, il-Kummissjoni sabet li kien hemm distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku.
- (42) Fl-investigazzjonijiet imsemmija hawn fuq, il-Kummissjoni sabet li kien hemm intervent sostanzjali tal-gvern fir-RPĊ u li dan jirriżulta f'distorsjoni tal-allokazzjoni effettiva tar-riżorsi f'konformità mal-prinċipji tas-suq⁽¹⁹⁾. B'mod partikolari, il-Kummissjoni kkonkludiet li fis-settur tal-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami, mhux biss għad hemm grad sostanzjali ta' sjieda mill-GTC fis-sens tal-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku⁽²⁰⁾, iżda l-GTC huwa wkoll f'pożizzjoni li jinterferixxi mal-prezzijiet u mal-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat fid-ditti fis-sens tat-tieni inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku⁽²¹⁾. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-preżenza u l-intervent tal-Istat fis-swieq finanzjarji, kif ukoll fil-forniment tal-materja prima u tal-inputs, iħallu effett ta' distorsjoni addizzjonali fuq is-suq. Tabilhaqq, b'mod ġenerali, is-sistema tal-ippjanar fir-RPĊ tirriżulta fil-koncentrazzjoni tar-riżorsi f'setturi ddeżinjati bhala strateġiċi jew inkella bhala

⁽¹⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/635 tas-16 ta' April 2021 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pajpijiet u tubi wweldjati tal-hadid jew tal-azzar bil-karbonju li joriġinaw mill-Belarużja, mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mir-Russja wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 132, 19.4.2021, p. 145) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/508 tas-7 ta' April 2020 li jimponi dazju anti-dumping provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pjanci u kojls tal-azzar inossidabbli llinati bis-shana li joriġinaw mill-Indoneżja, mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mit-Tajwan (ĠU L 110, 8.4.2020, p. 3).

⁽¹⁹⁾ Ara l-premessi 149-150 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 158-159 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁰⁾ Ara l-premessi 115-118 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 122-127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²¹⁾ Ara l-premessi 119-122 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 128-132 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508: Filwaqt li d-dritt għall-hatra u għat-tnehhija ta' persunal kruċjali tal-manigment fl-SOEs mill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat, kif previst fil-leġiżlazzjoni Ċiniża, jista' jitqies li jirrifletti d-drittijiet ta' sjieda korrispondenti, iċ-ċelloli tas-CCP fl-intrapriżi, kemm dawk tal-Istat kif ukoll dawk privati, jirrapreżentaw kanal importanti iehor li permezz tiegħu l-Istat jista' jinterferixxi fid-deċiżjonijiet kummerċjali. Skont il-liġi tal-kumpaniji tar-RPĊ, f'kull kumpanija trid tiġi stabbilita organizzazzjoni tas-CCP (li jkollha mill-anqas tliet membri tas-CCP kif speċifikat fil-Kostituzzjoni tas-CCP) u l-kumpanija għandha tipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit. Fil-passat, dan ir-rekwizit jidher li mhux dejjem gie segwit jew infurzat b'mod strett. Madankollu, mill-anqas sa mill-2016, is-CCP saħħah il-pretensjonijiet tiegħu li jikkontrolla d-deċiżjonijiet kummerċjali fl-SOEs bhala kwistjoni ta' prinċipju politiku. Huwa rrapportat ukoll li s-CCP jeżerċita pressjoni fuq il-kumpaniji privati sabiex ipogġu l-"patrijottizmu" l-ewwel u qabel kollox u sabiex isegwu d-dixxiplina tal-partit. Fl-2017, gie rrapportat li kienu jeżistu ċelloli tal-partiti f'70 % ta' madwar 1,86 miljun kumpanija privata, li rriżulta fi pressjoni dejjem akbar sabiex l-organizzazzjonijiet tas-CCP ikollhom l-aħħar kelma fuq id-deċiżjonijiet kummerċjali fil-kumpaniji rispettivi tagħhom. Dawn ir-regoli għandhom applikazzjoni ġenerali fl-ekonomija Ċiniża kollha, fis-setturi kollha, inkluż għall-produtturi tal-SSCR u għall-fornituri tal-inputs tagħhom.

politikament importanti mill-GTĊ, pjuttost milli fl-allokkazzjoni tagħhom f'konformità mal-forzi tas-suq ⁽²²⁾. Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-ligijiet Ċinizi dwar il-falliment u l-proprjetà ma jahdmux kif suppost fis-sens tar-raba' inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, u b'hekk jiġu ġġenerati distorsjonijiet b'mod partikolari meta jiġu mizmuma haġġin ditti insolventi u meta jiġu allokati d-drittijiet għall-użu tal-art fir-RPĊ ⁽²³⁾. Bl-istess mod, il-Kummissjoni sabet distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-settur tal-azzar fis-sens tal-hames inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku ⁽²⁴⁾, kif ukoll distorsjonijiet fis-swieq finanzjarji fis-sens tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċess għall-kapital għall-atturi korporattivi fir-RPĊ ⁽²⁵⁾.

- (43) Bhal fl-investigazzjonijiet preċedenti rigward is-settur tal-azzar fir-RPĊ, f'din l-investigazzjoni l-Kummissjoni eżaminat jekk kienu xieraq jew le li jintużaw il-prezzijiet u l-kostijiet domestiċi fir-RPĊ, minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni għamlet dan abbażi tal-evidenza disponibbli fil-fajl, inkluża l-evidenza li tinsab fit-talba, kif ukoll fid-Dokument ta' Hídma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Finijiet tal-Investigazzjonijiet dwar id-Difiża tal-Kummerċ ⁽²⁶⁾ ("ir-Rapport"), li jiddependi minn sorsi disponibbli pubblikament. Dik l-analiżi kopriet l-eżami tal-interventi sostanzjali tal-gvern fl-ekonomija tar-RPĊ b'mod ġenerali, iżda wkoll is-sitwazzjoni speċifika tas-suq fis-settur rilevanti inkluż il-prodott taht rieżami. Il-Kummissjoni kompliet tissupplimenta dawn l-elementi evidenzjarji bir-riċerka tagħha stess dwar id-diversi kriterji rilevanti sabiex tikkonferma l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fir-RPĊ, kif misjub ukoll mill-investigazzjonijiet preċedenti tagħha f'dan ir-rigward.
- (44) Minbarra li rreferiet għar-Rapport, it-talba indikat ukoll Prattiki li jaffettwaw il-kostijiet u l-prezzijiet fis-settur tal-azzar, fejn il-pajp ewlieni huwa l-input prinċipali fil-produzzjoni tat-TPF:
- Il-produzzjoni tal-azzar hija ddominata minn intrapriżi tal-Istat (state-owned enterprises, "SOEs") li l-azzjonijiet tagħhom huma ddeterminati mill-Istat u mis-CPC sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ġenerali stabbiliti fil-pjanijiet ta' hames snin;
 - Irid jiġi stabbilit kumitat tal-partit fi kwalunkwe entità pubblika jew privata fejn ikun hemm aktar minn tliet membri tal-Partit Komunista taċ-Ċina ("CPC"). Fil-każ tal-intrapriżi tal-azzar, il-kumitati għandhom rwol ewlieni fid-direzzjoni tal-attivitajiet tal-intrapriża. Il-biċċa l-kbira tal-intrapriżi attivi fis-settur tal-azzar jinsabu fil-proċess li jibdlu l-istatut ta' assoċjazzjoni tagħhom sabiex jessendu l-inflwenza tas-CPC fil-ġestjoni u fid-direzzjoni;
 - Hemm distorsjonijiet sinifikanti fis-settur tal-azzar relatati mat-13-il Pjan ta' Hames Snin, magħruf bhala "il-Pjan ta' Agġustament u Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016-2020" ⁽²⁷⁾, li juri wkoll evidenza ta' akkumulazzjoni irrazzjonali tal-kapaċità żejda fl-imghoddi fid-dawl tat-tnaqqis fid-domanda domestika;
 - L-Assoċjazzjoni Ċiniza tal-Hadid u l-Azzar tassisti lill-intrapriżi fl-iffissar tal-prezzijiet u fil-koordinazzjoni tal-produzzjoni. L-intrapriżi tal-Istat huma eżentati mill-applikazzjoni tal-ligi tal-kompetizzjoni u f'konformità mal-"Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020" "il-kompetizzjoni distruttiva jenhntieg li tiġi evitata" ⁽²⁸⁾ u "jenhtieg li jiġi evitat li bosta kumpaniji jibdew jaġixxu u jinvolvu ruhhom f'kompetizzjoni diżordnata" ⁽²⁹⁾;
 - il-kostijiet tal-materja prima u tal-enerġija fir-RPĊ ma humiex ir-riżultat ta' forzi tas-suq hieles minhabba li huma affettwati minn interventi sostanzjali min-naħa tal-gvern;

⁽²²⁾ Ara l-premessi 123-129 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 133-138 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²³⁾ Ara l-premessi 130-133 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 139-142 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁴⁾ Ara l-premessi 134-135 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 143-144 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁵⁾ Ara l-premessi 136-145 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 145-154 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

⁽²⁶⁾ Disponibbli fuq https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽²⁷⁾ It-test shih tal-pjan huwa disponibbli fuq is-sit web tal-MIIT: <http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n3757016/c5353943/content.html> (ikkonsultat l-ahhar fit-2 ta' Marzu 2020)

⁽²⁸⁾ Il-Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020, paġna 24

⁽²⁹⁾ Il-Pjan ta' Agġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016-2020, paġna 25

- (45) Kif indikat fil-premessa (29), il-GTĊ la kkummenta u lanqas ma pprovda evidenza li tappoġġa jew li tirribatti l-evidenza eżistenti fil-fajl tal-każ, inkluż ir-Rapport u l-evidenza addizzjonali li giet ipprovduta mill-ilmentatur, dwar l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti u/jew dwar l-adegwatezza tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku fil-każ inkwistjoni.
- (46) Speċifikament fis-settur tal-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tat-TPF, għad hemm grad sostanzjali ta' sjieda mill-GTĊ. Hafna mill-akbar produtturi huma proprjetà tal-Istat. Xi whud huma msemmija speċifikament fil-*"Pjan ta' Aġġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020"*. Pereżempju, Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd., proprjetà tal-Istat Ċiniż, issemmi fuq is-sit web tagħha li hija *"kumpanija kbira tal-ħadid u tal-azzar"*, li *"żviluppat f'kumpless tal-ħadid u tal-azzar fuq skala kbira b'mod straordinarju, li huwa integrat man-negozju tal-estrazzjoni tal-ħadid, il-produzzjoni, l-ipproċessar, il-forniment u n-negozjar tal-ħadid u tal-azzar"* ⁽³⁰⁾. Baosteel hija intrapriża Ċiniża ewlenija oħra tal-Istat li hija involuta fil-manifattura tal-azzar u hija parti miċ-China Baowu Steel Group Co. Ltd. (preċedentement Baosteel Group and Wuhan Iron & Steel) ⁽³¹⁾. Filwaqt li l-qasma nominali bejn in-numru ta' SOEs u kumpaniji privati fis-settur tal-azzar hija stmata li hija kwazi uguali, erba' mill-hames produtturi tal-azzar Ċiniżi kklassifikati mal-aqwa 10 tal-akbar produtturi tal-azzar fid-dinja huma SOEs ⁽³²⁾. Fl-istess ħin, filwaqt li, fl-2016, l-akbar għaxar produtturi kienu jirrapprezentaw biss madwar 36 % tal-produzzjoni totali tal-industrija, fl-istess sena, il-GTĊ stabbilixxa l-mira li jikkonsolida bejn 60 % u 70 % tal-produzzjoni tal-azzar f'madwar għaxar intrapriži fuq skala kbira sal-2025 ⁽³³⁾. Din l-intenzjoni giet ripetuta mill-GTĊ f'April 2019, meta dan habbar il-ħruġ ta' linji gwida dwar il-konsolidazzjoni tal-industrija tal-azzar ⁽³⁴⁾. Tali konsolidazzjoni tista' tinvolvi fużjonijiet furzati ta' kumpaniji privati profittabbli ma' SOEs bi prestazzjoni batuta ⁽³⁵⁾. Peress li ma kien hemm l-ebda kooperazzjoni mill-esportaturi Ċiniżi tat-TPF, il-proporzjon eżatt tal-produtturi tat-TPF privati u tal-Istat ma setax jiġi ddeterminat.
- (47) Fir-rigward tal-fatt li l-GTĊ huwa f'pożizzjoni li jinterferixxi mal-prezzijiet u l-kostijiet permezz tal-preżenza tal-Istat f'ditti fis-sens tat-tieni inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni min-naħa tal-produtturi tat-TPF, il-Kummissjoni tfakkar li kemm l-intrapriži pubbliċi kif ukoll dawk privati fis-settur tal-azzar huma soġġetti għal superviżjoni u gwida tal-politika. Tabilhaqq, filwaqt li d-dritt previst fil-legiżlazzjoni Ċiniża għall-hatra u t-nehħija tal-persunal manigerjali ewlieni fl-SOEs mill-awtoritajiet Statali rilevanti jista' jitqies li jirrifletti d-drittijiet ta' sjieda korrispondenti ⁽³⁶⁾, iċ-ċelloli tas-CCP fl-intrapriži, kemm dawk tal-Istat kif ukoll dawk privati, jirrapprezenta mezz importanti iehor li permezz tiegħu l-Istat jista' jinterferixxi fid-deċiżjonijiet kummerċjali. Skont il-liġi tal-kumpaniji tar-RPĊ, f'kull kumpanija trid tiġi stabbilita organizzazzjoni tas-CCP (li jkollha mill-anqas tliet membri tas-CCP kif speċifikat fil-Kostituzzjoni tas-CCP ⁽³⁷⁾) u l-kumpanija għandha ttipprovi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit. Fil-passat, dan ir-rekwiżit jidher li mhux dejjem gie segwit jew infurzat b'mod strett. Madankollu, mill-anqas sa mill-2016, is-CCP saħħah il-pretensjonijiet tiegħu li jikkontrolla d-deċiżjonijiet kummerċjali fl-SOEs bhala kwistjoni ta' prinċipju politiku. Huwa rrapportat ukoll li s-CCP jeżerċita pressjoni fuq il-kumpaniji privati sabiex ipoġġu l-*"patrijottizmu"* l-ewwel u qabel kolloxx u sabiex isegwu d-dixxiplina tal-partit ⁽³⁸⁾. Fl-2017, gie rrapportat li kienu jeżistu ċelloli tal-partit f'70 % ta' madwar 1,86 miljun kumpanija privata, u dan ir-riżultat fi pressjoni dejjem akbar sabiex l-organizzazzjonijiet tas-CCP ikollhom l-aħħar kelma fir-rigward tad-deċiżjonijiet kummerċjali fil-kumpaniji rispettivi tagħhom ⁽³⁹⁾. Dawn ir-regoli għandhom applikazzjoni generali fl-ekonomija Ċiniża kollha, fost is-setturi kollha, inkluż għall-produtturi tat-TPF u għall-fornituri tal-inputs tagħhom.

⁽³⁰⁾ TISCO, "Il-profil tal-kumpanija", <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (ikkonsultat l-aħħar fit-2 ta' Marzu 2020)

⁽³¹⁾ Baowu, "Il-profil tal-kumpanija", <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021)

⁽³²⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 358: 51 % kumpaniji privati u 49 % SOEs f'termini ta' produzzjoni u 44 % SOEs u 56 % kumpaniji privati f'termini ta' kapaċità.

⁽³³⁾ Disponibbli fuq: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021); https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthetra4e (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021), u www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁴⁾ Disponibbli fuq http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021) u http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁵⁾ Kif kien il-każ tal-fużjoni bejn il-kumpanija privata Rizhao u l-SOE Shandong Iron and Steel fl-2009. Ara r-rapport ta' Beijing steel, p. 58, u s-sehem ta' maġġoranza akkwistat ta' China Baowu Steel Group f'Magang Steel f'Gunju tal-2019, ara <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (ikkonsultat l-aħħar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽³⁶⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 5, p. 100-1.

⁽³⁷⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 2, p. 26.

⁽³⁸⁾ Ir-Rapport, il-Parti I tal-Kapitolu 2, p. 31-2.

⁽³⁹⁾ Disponibbli fuq <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (ikkonsultat l-aħħar fit-22 ta' Ottubru 2021)

- (48) Barra minn hekk, fis-settur tat-TPF hemm stabbiliti politiki li jdiskriminaw favur il-produtturi domestiċi jew li b'xi mod iehor jinfluwenzaw is-suq fis-sens tat-tielet inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku.
- (49) Minkejja li t-TPF hija industrija speċjalizzata, hija tibbenefika minn gwida u minn intervent tal-gvern dwar il-materja prima ewlenija għall-manifattura tat-TPF, jiġifieri l-azzar.
- (50) L-industrija tal-azzar titqies bħala industrija essenzjali mill-GTC⁽⁴⁰⁾. Dan huwa kkonfermat mill-bosta pjanijiet, direttivi u dokumenti oħrajn iffokati fuq l-azzar, li jinħargu fil-livell nazzjonali, reġjonali u municipali, bħall-“Pjan ta' Aġġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar għall-2016 sal-2020”, li kien validu matul il-perjodu PIR. Dan il-Pjan stqarr li l-industrija tal-azzar hija “*settur importanti u fundamentali tal-ekonomija Ċiniża, pedament nazzjonali*”⁽⁴¹⁾. Il-kompiti u l-oġġettivi ewlenin stabbiliti f'dan il-Pjan ikopru l-aspetti kollha tal-iżvilupp tal-industrija⁽⁴²⁾. It-13-il Pjan ta' Hames Snin dwar l-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali⁽⁴³⁾, applikabbli matul il-PIR, kien jipprevedi appoġġ għall-intrapriżi li jipproduċu tipi ta' prodotti tal-azzar ta' livell għoli⁽⁴⁴⁾. Dan jiffoka wkoll fuq il-kisba ta' kwalità, ta' durabbiltà u ta' affidabbiltà tal-prodotti permezz tas-sostenn lill-kumpaniji li jużaw teknoloġiji relatati mal-produzzjoni tal-azzar nadif, l-irrumblar bi preċiżjoni u t-titjib fil-kwalità⁽⁴⁵⁾. Il-“Katalogu għall-Iggwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) (l-Emenda tal-2013)”⁽⁴⁶⁾ (“il-Katalogu”) jelenka l-azzar bħala industrija mhegġa.
- (51) Kif jidher mill-eżempji msemmija hawn fuq dwar l-azzar, li huwa l-materja prima ewlenija għall-produzzjoni tat-TPF, il-GTC jiggwida wkoll l-iżvilupp tas-settur tat-TPF f'konformità ma' firxa wiesgha ta' għodod ta' politika u direttivi u jikkontrolla virtwalment kull aspett fl-iżvilupp u fil-funzjonament tas-settur.
- (52) Fil-qosor, il-GTC għandu miżuri fis-sehh sabiex jikkonvinċi lill-operaturi jikkonformaw mal-oġġettivi tal-ordni pubbliku li jiġu appoġġati l-industriji mhegġa, inkluż il-produzzjoni tal-azzar bħala l-materja prima ewlenija użata fil-manifattura tat-TPF. Tali miżuri jimpedixxu lill-forzi tas-suq milli joperaw liberament.
- (53) Din l-investigazzjoni ma żvelat l-ebda evidenza li l-applikazzjoni diskriminatorja jew l-infurzar inadegwat tal-liġijiet dwar il-falliment u l-proprjetà skont ir-raba' inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku fis-settur tat-TPF imsemmi hawn fuq fil-premessa (42) ma kinux se jaffettwaw lill-manifatturi tal-prodott taht rieżami.
- (54) Is-settur tat-TPF huwa affettwat ukoll mid-distorsjonijiet tal-kostijiet tal-pagi fis-sens tal-hames inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif imsemmi wkoll hawn fuq fil-premessa (42). Dawk id-distorsjonijiet jaffettwaw lis-settur kemm direttament (waqt il-produzzjoni tal-prodott taht rieżami jew tal-inputs ewlenin), kif ukoll indirettament (waqt li jkun hemm aċċess għall-kapital jew għall-inputs minn kumpaniji soġġetti għall-istess sistema lavorattiva fir-RPĊ)⁽⁴⁷⁾.
- (55) Barra minn hekk, ma tressqet l-ebda evidenza f'din l-investigazzjoni li turi li s-settur tat-TPF ma huwiex affettwat mill-intervent tal-gvern fis-sistema finanzjarja fis-sens tas-sitt inċiż tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku, kif imsemmi wkoll hawn fuq fil-premessa (42). Għalhekk, l-intervent sostanzjali mill-gvern fis-sistema finanzjarja jwassal sabiex il-kundizzjonijiet tas-suq jiġu affettwati serjament fil-livelli kollha.

⁽⁴⁰⁾ Ir-Rapport, il-Parti III tal-Kapitolu 14, p. 346 ff.

⁽⁴¹⁾ Introduzzjoni għall-Pjan ta' Aġġustament u ta' Titjib tal-Industrija tal-Azzar.

⁽⁴²⁾ Ir-Rapport, il-Kapitolu 14, p. 347.

⁽⁴³⁾ It-13-il Pjan ta' Hames Snin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali tar-Repubblika tal-Poplu ta' Ċina (2016-2020), disponibbli fuq https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (ikkonsultat l-aħhar fis-6 ta' Mejju 2021).

⁽⁴⁴⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 349.

⁽⁴⁵⁾ Ir-Rapport – Il-Kapitolu 14, p. 352.

⁽⁴⁶⁾ Il-Katalogu għall-Iggwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) (l-Emenda tal-2013) mahruġ bl-Ordni Nru 9 tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma fis-27 ta' Marzu 2011, u emendat f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma dwar l-Emendar tal-Klawżoli Rilevanti tal-Katalogu għall-Iggwidar tar-Ristrutturar tal-Industrija (il-Verżjoni tal-2011) mahruġa bl-Ordni Nru 21 tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u għar-Riforma fis-16 ta' Frar 2013.

⁽⁴⁷⁾ Ara l-premessi 134-135 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/635 u l-premessi 143-144 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/508.

- (56) Fl-ahhar nett, il-Kummissjoni tfakkar li sabiex jiġi prodott it-TPF, hemm bżonn ta' għadd ta' inputs. Meta l-produtturi tat-TPF jixtru/jikkuntrattaw dawn l-inputs, il-prezzijiet li jhallsu (u li jiġu rreġistrati bhala l-kostijiet tagħhom) huma esposti b'mod ċar għall-istess distorsjonijiet sistemici msemmija qabel. Pereżempju, il-fornituri tal-inputs iħaddmu manodopera li tkun soġġetta għad-distorsjonijiet. Huma jistgħu jissellfu flus li jkunu soġġetti għad-distorsjonijiet fuq is-settur finanzjarju/l-allokazzjoni tal-kapital. Barra minn hekk, huma soġġetti għas-sistema ta' ppjanar li tapplika fil-livelli kollha tal-gvern u fis-setturi kollha.
- (57) B'konsegwenza ta' dan, mhux biss il-prezzijiet tal-bejgħ domestiku tat-TPF ma humiex xierqa għall-użu fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, iżda l-kostijiet tal-inputs kollha (inklużi l-materja prima, l-enerġija, l-art, il-finanzjament, il-manodopera, eċċ.) huma wkoll affettwati minhabba li l-formazzjoni tal-prezzijiet tagħhom hija affettwata minn intervent sostanzjali min-naħa tal-gvern, kif deskritt fil-Partijiet I u II tar-Rapport. Tabilhaqq, l-interventi mill-gvern deskritti b'rabta mal-allokazzjoni tal-kapital, tal-art, tal-manodopera, tal-enerġija u tal-materja prima huma preżenti fir-RPĊ kollha. Dan ifisser, pereżempju, li input li minnu nnifsu kien prodott fir-RPĊ permezz tal-kombinament ta' firxa ta' fatturi ta' produzzjoni huwa espost għal distorsjonijiet sinifikanti. L-istess japplika għall-input, lejn l-input u l-bqija.
- (58) F'din l-investigazzjoni, la l-GTĊ u lanqas il-produtturi esportaturi ma pprezentaw xi evidenza jew argument li juru l-kuntrarju.
- (59) Fil-qosor, l-evidenza disponibbli wriet li l-prezzijiet jew il-kostijiet tal-prodott taht rieżami, inklużi l-kostijiet tal-materja prima, tal-enerġija u tal-manodopera, ma humiex ir-riżultat tal-forzi tas-suq hieles minhabba li dawn huma affettwati minn intervent sostanzjali min-naħa tal-gvern fis-sens tal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku kif muri mill-impatt attwali jew potenzjali ta' wieħed jew aktar mill-elementi rilevanti elenkati fih. Abbażi ta' dan, u fin-nuqqas ta' kwalunkwe kooperazzjoni mill-GTĊ, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi sabiex jiġi stabbilit il-valur normali f'dan il-każ. Konsegwentement, il-Kummissjoni pproċediet sabiex tibni l-valur normali esklużivament abbażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u l-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew valuri referenzjarji mingħajr distorsjoni, jiġifieri, f'dan il-każ, abbażi tal-kostijiet korrispondenti tal-produzzjoni u l-bejgħ f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, kif diskuss fit-taqsima li ġejja.

3.2.3. Pajjiż rappreżentattiv

3.2.3.1. Rimarki ġenerali

- (60) L-għażla tal-pajjiż rappreżentattiv kienet ibbażata fuq il-kriterji li ġejjin skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku:
- Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni użat pajjiżi b'introjtu nazzjonali gross —*per capita* simili għar-RPĊ abbażi tal-bażi ta' *data* tal-Bank Dinji ⁽⁴⁸⁾;
 - Il-produzzjoni tal-prodott taht rieżami f'dak il-pajjiż ⁽⁴⁹⁾;
 - Id-disponibbiltà tad-*data* pubblika rilevanti fil-pajjiż rappreżentattiv;
 - F'każ li jkun hemm aktar minn pajjiż rappreżentattiv wieħed possibbli, jenhtieg li tinghata preferenza, meta jkun xieraq, lill-pajjiż li jkollu livell xieraq ta' protezzjoni soċjali u ambjentali.
- (61) Kif spjegat fil-premessa (40), il-Kummissjoni informat lill-partijiet interessati fit-Tieni Nota tal-konklużjoni tagħha li t-Tajlandja tqieset bhala pajjiż rappreżentattiv xieraq.

⁽⁴⁸⁾ Id-*Data* Miftuħa tal-Bank Dinji – Introjtu Medju Superjuri, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁴⁹⁾ Jekk ma jkun hemm l-ebda produzzjoni tal-prodott taht rieżami fi kwalunkwe pajjiż li jkollu livell simili ta' żvilupp, tista' titqies il-produzzjoni ta' prodott fl-istess kategorija u/jew settur ġenerali tal-prodott taht rieżami.

3.2.3.2. Livell ta' żvilupp ekonomiku simili għar-RPĊ

- (62) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni identifikat il-Federazzjoni Russa, it-Tajlandja u t-Turkija bħala pajjiżi b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku bħar-RPĊ skont il-Bank Dinji, jiġifieri lkoll huma kklassifikati mill-Bank Dinji bħala pajjiżi "b'introjtu medju superjuri" abbażi tal-introjtu nazzjonali gross fejn kien magħruf li jiġi manifatturat l-prodott ikkonċernat.
- (63) Ma wasal l-ebda kumment dwar il-livell ta' żvilupp ekonomiku wara dik in-nota.

3.2.3.3. Produzzjoni tal-prodott taħt rieżami fil-pajjiż rappreżentattiv

- (64) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni indikat li l-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami giet identifikata fil-Federazzjoni Russa, fit-Tajlandja u fit-Turkija. Madankollu, il-Federazzjoni Russa giet eskluża minhabba l-eżistenza ta' probizzjoni fuq l-esportazzjoni tal-pajpijiet prinċipali (ara l-premessa (37) hawn fuq), materja prima importanti użata fil-produzzjoni tat-TPF u b'mod aktar generali tal-azzar. It-Turkija giet eskluża minhabba li l-ebda waħda mit-tliet kumpaniji identifikati fl-Ewwel Nota, u li għalihom l-informazzjoni finanzjarja riċenti kienet faċilment disponibbli, ma kienet timmanifattura t-TPF.

3.2.3.4. Id-disponibbiltà tad-*data* pubblika rilevanti fil-pajjiż rappreżentattiv

- (65) Għall-pajjiżi msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni vverifikat ukoll id-disponibbiltà tad-*data* pubblika, u b'mod partikolari d-*data* finanzjarja pubblika mill-produtturi tal-prodott taħt rieżami.
- (66) Il-Kummissjoni fittxet produtturi tat-TPF b'*data* finanzjarja disponibbli għall-pubbliku li setgħet tintuża sabiex jiġu stabbiliti ammonti mingħajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u l-profitt. Il-Kummissjoni ffokat it-tfittxija b'mod partikolari fuq kumpaniji li jrendu profitt b'rapporti ta' profitt u telf disponibbli għall-pubbliku għall-PIR. Għalhekk, it-Tieni Nota elenkat tliet kumpaniji fit-Tajlandja.
- (67) Il-Kummissjoni analizzat id-*data* rilevanti kollha disponibbli fil-fajl għall-fatturi ta' produzzjoni fit-Tajlandja u nnotat dan li ġej:
- Il-Kummissjoni analizzat l-istatistika dwar l-importazzjoni tal-pajp ewlieni, u kkonkludiet li kien hemm biżżejjed importazzjonijiet tal-pajp ewlieni meħtieġa għall-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami fil-PIR;
 - L-istatistika dwar l-enerġija u l-ilma għall-PIR kienet disponibbli faċilment mill-istatistika lokali jew mill-awtoritajiet fornituri ⁽⁵⁰⁾;
 - L-istatistika dwar il-kost tal-manodopera għall-PIR kienet disponibbli fuq is-sit web tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja ⁽⁵¹⁾ and KPMG u tal-KPMG ⁽⁵²⁾.
- (68) Abbażi tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li t-Tajlandja kienet pajjiż rappreżentattiv xieraq.

3.2.3.5. Livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali

- (69) Wara li gie stabbilit li t-Tajlandja kien l-uniku pajjiż rappreżentattiv xieraq abbażi ta' dawn l-elementi, ma kienx hemm bżonn li ssir valutazzjoni tal-livell ta' protezzjoni soċjali u ambjentali f'konformità mal-aħħar sentenza tal-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.

⁽⁵⁰⁾ L-elettriku (<http://www.mea.or.th/en/profile/109/114>), il-gass naturali (<http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>), iż-żejt fjuwil (<http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-static>) u l-ilma (<https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>).

⁽⁵¹⁾ <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁵²⁾ <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

3.2.3.6. Konkluzjoni dwar il-pajjiż rappreżentattiv

- (70) Fid-dawl tal-analiżi ta' hawn fuq, it-Tajlandja ssodisfat il-kriterji kollha stabbiliti fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, sabiex titqies bhala pajjiż rappreżentattiv xieraq. B'mod partikolari, it-Tajlandja kellha biżżejjed produzzjoni tal-prodott taht rieżami u *data* disponibbli dwar il-fatturi kollha tal-produzzjoni, tal-SG&A u tal-profit.

3.2.4. *Is-sorsi użati sabiex jiġu stabbiliti l-kostijiet mingħajr distorsjoni*

- (71) Fl-Ewwel Nota, il-Kummissjoni elenkat il-fatturi ta' produzzjoni, bhall-materjali, l-enerġija u l-manodopera, użati fil-produzzjoni tal-prodott taht rieżami u stiednet lill-partijiet interessati jikkumentaw u jipproponu informazzjoni disponibbli għall-pubbliku dwar il-valuri mingħajr distorsjoni għal kull wiehed mill-fatturi ta' produzzjoni.
- (72) Fit-Tieni Nota, il-Kummissjoni stqarret li, sabiex taħdem il-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, din kienet se tuża l-GTA sabiex tistabbilixxi l-kost mingħajr distorsjoni tal-pajp ewlieni fil-pajjiż rappreżentattiv.
- (73) Il-Kummissjoni stqarret ukoll li l-istatistika tal-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja u tal-KPMG kienet se tintuża sabiex jiġu stabbiliti l-kostijiet lavorattivi mingħajr distorsjoni fil-pajjiż rappreżentattiv; filwaqt li l-istatistika nazzjonali, kif imsemmi fil-premessa (67), tintuża biex jiġu stabbiliti l-kostijiet tal-enerġija mingħajr distorsjoni.

3.2.5. *Kostijiet u parametri referenzjarji mingħajr distorsjoni*

- (74) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi Ċiniżi, il-Kummissjoni kellha tiddependi mill-industrija tal-Unjoni sabiex tistabbilixxi l-fatturi tal-produzzjoni użati fil-produzzjoni tat-TPF.
- (75) Meta wiehed iqis l-informazzjoni kollha mressqa mill-industrija tal-Unjoni u n-nuqqas ta' kummenti mill-produtturi esportaturi dwar iż-żewġ noti dwar is-sorsi għad-determinazzjoni tal-valur normali fir-rigward tal-fatturi tal-produzzjoni, ġew identifikati il-fatturi ta' produzzjoni li ġejjin u s-sorsi tagħhom sabiex jiġi ddeterminat il-valur normali f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku:

Tabella 1

Fatturi tal-produzzjoni tat-TPF

Fattur ta' Produzzjoni	Kodiċi tal-Komodità	Sors tad- <i>data</i>	Valur unitarju mingħajr distorsjoni
Materja Prima			
Pajp ewlieni	7304 19	GTA	1,843 EUR/kg
Energija/ilma			
Elettriku	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Awtorità Metropolitana tal-Elettriku ⁽⁵³⁾	0.09945 EUR/kWh
Gass Naturali	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja ⁽⁵⁴⁾	0,035 EUR/kWh
Żejt fjuwil	[MHUX APPLIKAB-BLI]	Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja ⁽⁵⁵⁾	0,37 EUR/litru
Ilma	[MHUX APPLIKAB-BLI]	L-Awtorità Provincjali tat-Tajlandja tax-Xoghlijiet tal-Ilma ⁽⁵⁶⁾	0,026 EUR/m ³

⁽⁵³⁾ Ara: <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>, b'mod partikolari t-Tabella 7.2.4 - Il-Konsum Finali tal-Energija *Per Capita*.

⁽⁵⁴⁾ <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static>

⁽⁵⁵⁾ <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-statistic>

⁽⁵⁶⁾ <https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>

Manodopera

	[MHUX APPLIKAB- BLI]	Il-KPMG ⁽⁵⁷⁾ għall-imposti tas-sigurtà soċjali mhallsa mill-impjegatur L-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat- Tajlandja għall-kostijiet attwali tal- manodopera ⁽⁵⁸⁾	3,04 EUR/siegħa
--	----------------------------	--	-----------------

Prodott sekondarju/skart

Ruttam tal-azzar	7204 49	GTA	0,237940 EUR/Kg
------------------	---------	-----	-----------------

- (76) Il-Kummissjoni inkludiet valur għall-ispejjeż ġenerali tal-manifattura sabiex tkopri l-kostijiet mhux inkluzi fil-fatturi ta' produzzjoni msemmija aktar 'il fuq. Minhabba n-nuqqas ta' *data* rilevanti fid-*data* finanzjarja disponibbli għall-pubbliku tal-kumpaniji użati fit-Tajlandja, sabiex jiġi stabbilit dan l-ammont, il-Kummissjoni għamlet użu mid-*data* finanzjarja pprovduta mill-produtturi tal-Unjoni li kkooperaw imsemmija fil-premessa (18) hawn fuq. Il-metodologija hija spjegata kif xieraq fit-Taqsima 3.2.2(d).

3.2.5.1. Materja prima

- (77) Sabiex jiġu stabbiliti il-prezzijiet mingħajr distorsjoni ta' materja prima kif ikkonsenjata sax-xatba tal-fabbrika ta' produttur rappreżentattiv tal-pajjiż, il-Kummissjoni użat bhala bażi l-prezzijiet medji ponderati ta' importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv kif irrappurtat fil-GTA li miegħu żdiedu d-dazji fuq l-importazzjoni.
- (78) Il-prezz tal-importazzjoni fil-pajjiż rappreżentattiv gie ddeterminat bhala medja ponderata tal-prezzijiet ta' unità tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi kollha bl-eskluzjoni tar-RPĊ u l-pajjiżi li ma humiex membri tad-WTO elenkati fl-Anness 1 tar-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁹⁾. Il-Kummissjoni ddecidiet li teskludi l-importazzjonijiet mir-RPĊ lejn il-pajjiż rappreżentattiv peress li fil-premessa (59) din ikkonkludiet li ma huwiex xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(b) tar-Regolament bażiku. Minhabba li ma hemm l-ebda evidenza li turi li l-istess distorsjonijiet ma jaffettwawx bl-istess mod il-prodotti mahsuba għall-esportazzjoni, il-Kummissjoni qieset li l-istess distorsjonijiet affettwaw il-prezzijiet tal-esportazzjoni. Il-Kummissjoni sabet li l-importazzjonijiet lejn it-Tajlandja minn pajjiżi terzi oħra baqgħu rappreżentattivi u jvarjaw minn 14,01 % għall-pajjiżi prinċipali sa 99,9 % għar-ruttam tal-azzar, tal-volumi totali tal-importazzjoni.

3.2.5.2. Manodopera

- (79) Il-Kummissjoni użat l-istatistika disponibbli għall-pubbliku miksuba mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja ⁽⁶⁰⁾ sabiex tikkalkola il-kost tal-manodopera fis-siegħa u mill-KPMG ⁽⁶¹⁾ sabiex tikkalkola l-imposti tas-sigurtà soċjali addizzjonali mhallsa mill-impjegatur.

⁽⁵⁷⁾ Is-"sigurtà soċjali mhallsa mill-impjegatur" fit-Tajlandja giet estratta mill-istatistika tal-KPMG Thailand insights:<https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

⁽⁵⁸⁾ Il-parametri referenzjarji tal-manodopera matul il-PI speċifiku u r-rati tal-kambju korrispondenti ġew estratti mill-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja (National Statistical Office of Thailand, NSO) <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁵⁹⁾ Ir-Regolament (UE) 2015/755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar regoli komuni għall-importazzjonijiet minn ċerti pajjiżi terzi (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 33). L-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku jqis li l-prezzijiet domestiċi f'dawk il-pajjiżi ma jistgħux jintużaw għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-valur normali u, fi kwalunkwe każ, tali *data* dwar l-importazzjoni kienet negligibbli.

⁽⁶⁰⁾ Il-parametri referenzjarji tal-manodopera fil-PI speċifiku u r-rati tal-kambju korrispondenti ġew estratti mill-NSO, l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika tat-Tajlandja" <http://www.nso.go.th/sites/2014en/Pages/Statistical%20Themes/Population-Society/Labour/Labour-Force.aspx>

⁽⁶¹⁾ Is-"sigurtà soċjali mhallsa mill-impjegatur" fit-Tajlandja giet estratta mill-istatistika tal-KPMG, Thailand insights:<https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/thailand-other-taxes-levies.html>

3.2.5.3. Elettriku

- (80) Il-Kummissjoni użat l-istatistika dwar il-prezz tal-elettriku ppubblikata mill-Awtorità Metropolitana tal-Elettriku” ⁽⁶²⁾ tat-Tajlandja, li tkopri t-Tajlandja kollha.

3.2.5.4. Gass Naturali

- (81) Il-Kummissjoni użat il-prezz tal-gass disponibbli għall-pubbliku għall-utenti industrijali fit-Tajlandja ppubblikat mill-Uffiċċju tal-Politika u l-Ippjanar tal-Energija – Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja. ⁽⁶³⁾

3.2.5.5. Żejt fjuwil

- (82) Il-Kummissjoni użat il-prezz disponibbli għall-pubbliku taż-żejt fjuwil ippubblikat mill-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja. ⁽⁶⁴⁾

3.2.5.6. Ilma

- (83) Il-Kummissjoni użat it-tariffa tal-ilma tal-Awtorità Provinċjali tax-Xoghlijiet tal-Ilma. ⁽⁶⁵⁾

3.2.6. Spejjeż ġenerali tal-manifattura, SG&A u profitti

- (84) Minbarra l-fatturi tal-produzzjoni miġbura fil-qosor fil-premessa (75) hawn fuq, ġew ikkalkolati l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura, jiġifieri kostijiet, utilitajiet u deprezzament diretti ohrajn tal-produzzjoni. Fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi Ċinizi, l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura kienu bbażati fuq l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura rrapportati mill-industrija tal-Unjoni, li ammontaw għal 15,7 % tal-kost tal-manifattura. Dan il-perċentwal ġie applikat għall-kostijiet minghajr distorsjoni tal-manifattura.
- (85) Skont l-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, il-valur normali maħdum għandu jinkludi ammont minghajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u għall-profitti. Kif iddikjarat fil-premessa (40), il-Kummissjoni identifikat tliet kumpaniji Tajlandiżi (TTU Industrial Corporation, Thai Benkan u Awaji Material Thailand) li kellhom informazzjoni finanzjarja disponibbli għall-pubbliku (kif ippubblikat fil-Global Financials minn Dun & BradStreet ⁽⁶⁶⁾) li tista' tintuża bħala indikatur sabiex jiġi ddeterminat ammont minghajr distorsjoni u raġonevoli għall-SG&A u għall-profitti. L-informazzjoni finanzjarja disponibbli għall-pubbliku ta' dawn il-kumpaniji saret disponibbli għall-partijiet interessati bħala hemża mat-Tieni Nota.

3.2.7. Il-kalkolu

- (86) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni hadmet il-valur normali fuq bażi ex-works f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku.
- (87) L-ewwel nett, il-Kummissjoni stabbiliet il-kostijiet minghajr distorsjoni tal-manifattura. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni ddependiet mill-informazzjoni mogħtija mill-industrija tal-Unjoni dwar il-konsum ta' kull fattur tal-produzzjoni (materja prima, manodopera u enerġija) għall-produzzjoni tal-prodott taħt rieżami. Dawn il-volumi ta' konsum ġew immultiplikati bil-kostijiet minghajr distorsjoni għal kull unità stabbilita fit-Tajlandja, kif deskritt fil-premessi minn (76) sa (85).
- (88) It-tieni, il-Kummissjoni ziedet l-ispejjeż ġenerali tal-manifattura ddeterminati kif deskritt fil-premessa (84) mal-kostijiet tal-manifattura minghajr distorsjoni.

⁽⁶²⁾ <http://www.me.a.or.th/en/profile/109/114> bil-medja li ġejja kkalkolata abbażi tal-istandards Ewropej, peress li ma kien hemm l-ebda kooperazzjoni: 3,85 Baht/kWh, 0,10 Euro/kWh, 0,77 CNY/kWh.

⁽⁶³⁾ Ara: http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static_bmod_partikolari t-Tabella 7.2.4 - Il-Konsum Finali tal-Energija *Per Capita*.

⁽⁶⁴⁾ Il-Ministeru għall-Energija tat-Tajlandja, l-Uffiċċju tal-politika u l-ippjanar tal-enerġija, l-istatistika dwar l-Energija, 8.1. L-istatistika dwar il-prezzijiet tal-petroleum, it-Tabella 8, il-Prezz bl-Imnut tal-Prodotti tal-Petroleum disponibbli fuq: <http://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/petroleumprice-statistic>.

⁽⁶⁵⁾ L-Awtorità Provinċjali tax-Xoghlijiet tal-Ilma tat-Tajlandja: <https://en.pwa.co.th/contents/service/table-price>

⁽⁶⁶⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html>

- (89) Fl-ahhar nett, il-Kummissjoni applikat l-SG&A u l-profitti fil-pajjiż rappreżentattiv ikkalkolati kif indikat fil-premessa (85) għall-ispiza tal-produzzjoni stabbilita kif deskritt fil-premessa (88). L-SG&A u l-profitti espressi bhala perċentwal tal-Kostijiet ta' Ogġetti Mibjugħa ("COGS") u applikati għall-kostijiet tal-produzzjoni mingħajr distorsjoni ammontaw għal 14,1 % u 1,7 % rispettivament. Dan il-livell ta' profitti jitqies mhux raġonevoli minhabba l-livell baxx tiegħu iżda, billi d-dumping kien diġà stabbilit anki qabel ma żdied livell raġonevoli ta' profitti, il-Kummissjoni ddeċidiet li tuża livell tant baxx peress li ma jkollu l-ebda impatt prattiku fuq il-kalkolu tad-dumping għall-fini tas-sejbiet ta' dan ir-rieżami.
- (90) Minhabba l-fatt li l-ebda produttur esportatur ma kkoopera, il-valur normali ġie stabbilit fuq bażi nazzjonali.

3.2.8. *Prezz tal-esportazzjoni*

- (91) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi Ċiniżi, u għalhekk fin-nuqqas ta' informazzjoni speċifika dwar il-prezzijiet Ċiniżi, il-prezz tal-esportazzjoni ġie ddeterminat abbażi tal-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, jiġifieri abbażi tal-istatistika dwar l-importazzjonijiet tal-Eurostat Comext. Billi dawn il-prezzijiet huma rrapportati fuq bażi ta' Kost, Assigurazzjoni u Nol ("CIF"), ġew aġġustati għal livell ex-works billi tnaqqsu n-nol bil-baħar u l-assigurazzjoni, abbażi tad-*data* tal-OECD ⁽⁶⁷⁾ u t-trasport intern abbażi tad-*data* tal-Bank Dinji ⁽⁶⁸⁾.

3.2.9. *Tqabbil u marġni tad-dumping*

- (92) Il-Kummissjoni qabblat il-valur normali maħdum f'konformità mal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku mal-prezz tal-esportazzjoni fuq bażi ex-works. Fuq dik il-bażi, il-marġni ta' dumping, espress bhala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imhallas, kien ta' 100,3 %. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dumping tkompla matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami.

3.3. **Il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping**

- (93) Sabiex teżamina l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping, il-Kummissjoni eżaminat l-elementi li ġejjin: il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPĊ kif ukoll l-attraenza tas-suq tal-Unjoni.

3.3.1. *Il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPĊ*

- (94) Minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-GTĊ u tal-produtturi Ċiniżi, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva fir-RPĊ ġew stabbiliti abbażi tal-fatti disponibbli u b'mod partikolari abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-applikant, f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (95) Skont id-*data* pprovduta fit-talba, il-kapaċità ta' produzzjoni tat-TPF fl-2019 ammontat għal 890 000 tunnellata. L-applikant ikkalkola wkoll li, l-kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva tal-prodott taħt rieżami fir-RPĊ ammontat għal madwar 197 000 tunnellata fl-2019. Dan huwa ekwivalenti għal sitt darbiet il-volum tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni lejn l-Unjoni u erba' darbiet il-volum tal-konsum tal-UE.
- (96) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi Ċiniżi tat-TPF għandhom kapaċità ta' riżerva sinifikanti, li jstgħu jużaw sabiex jipproduċu t-TPF għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

3.3.2. *L-attraenza tas-suq tal-Unjoni*

- (97) Is-suq tal-Unjoni dejjem kien attraenti għall-produtturi esportaturi Ċiniżi tat-TPF. Dan jintwera mill-preżenza kontinwa tagħhom fis-suq tal-Unjoni mill-perjodu ta' investigazzjoni originali kif ukoll mill-isforzi li saru biex jippruvaw jevitaw il-miżuri fis-seħh fil-passat permezz tat-Tajwan, l-Indoneżja, is-Sri Lanka u l-Filippini kif imsemmi fil-premessa (2).

⁽⁶⁷⁾ Sors: OECD: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC

⁽⁶⁸⁾ Ir-Rapport tal-Bank Dinji tal-2020 "Doing Business": <https://www.doingbusiness.org/en/reports/global-reports/doing-business-2020> u <https://www.doingbusiness.org/en/methodology/trading-across-borders>

- (98) Fl-ahhar nett, meta jitqies li minbarra l-UE, l-Argentina ⁽⁶⁹⁾, il-Ġappun ⁽⁷⁰⁾, il-Messiku ⁽⁷¹⁾, it-Turkija ⁽⁷²⁾ u l-Istati Uniti ⁽⁷³⁾ għandhom miżuri anti-dumping għoljin fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' TPFs mir-RPĊ, huwa probabbli li kwantitajiet kbar ta' din il-kapaċità ta' riżerva jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.

3.3.3. Konkluzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping

- (99) L-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet mir-RPĊ komplew jidhlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet li huma l-oġġett ta' dumping matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Meta jitqiesu l-importazzjonijiet tat-TPFs lejn l-Unjoni matul il-PIR bi prezzijiet l-oġġett ta' dumping, il-kapaċità ta' riżerva kbira fir-RPĊ u l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni kkonkludiet li kwantitajiet sinifikanti ta' TPFs mir-RPĊ x'aktarx jidhlu fis-suq tal-Unjoni fl-ivell ta' prezzijiet oġġett ta' dumping, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (100) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-iskadenza tal-miżuri anti-dumping x'aktarx twassal għal kontinwazzjoni tad-dumping.

4. IL-PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW TA' RIKORRENZA TAD-DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produttjoni tal-Unjoni

- (101) Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-prodott simili ġie mmanifatturat minn tmintax-il produttur fl-Unjoni. Huma jikkostitwixxu l-“industrija tal-Unjoni” skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.

4.2. Konsum mill-Unjoni

- (102) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni billi ziedet il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni mal-importazzjonijiet mir-RPĊ u minn pajjiżi terzi oħrajn permezz ta' *data* mill-Eurostat fil-livell tal-kodiċi TARIC (tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea).
- (103) Abbażi ta' dan, il-konsum mill-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 2

Konsum mill-Unjoni

	2017	2018	2019	PIR
Konsum mill-Unjoni (tunnellati)	46 277	52 737	49 237	49 684
Indiċi (2017 = 100 %)	100	114	106	107

Sors: Id-data vverifikata tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, l-applikant u l-Eurostat

- (104) Peress li t-TPFs jintużaw l-aktar fl-industrija petrokimika, fil-kostruzzjoni, fil-ġenerazzjoni tal-enerġija, fil-bini tal-bastimenti u fl-installazzjonijiet industrijali sabiex jiġu konnessi t-tubi jew il-pajpijiet, id-domanda għat-TPF għalhekk hija notevolment marbuta mal-attività fis-settur tal-infrastruttura tal-enerġija, li min-naħa tagħha hija xprunata mill-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-enerġija.

⁽⁶⁹⁾ L-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, ir-Rapport Semianwali skont l-Artikolu 16.4 tal-Ftehim: L-Argentina, G/AD P/N/195/ARG, 22 ta' Frar 2010

⁽⁷⁰⁾ <https://www.globaltradealert.org/intervention/56880/anti-dumping/japan-definitive-antidumping-duty-on-imports-of-carbon-steel-butt-welding-fittings-from-china-and-the-republic-of-korea3>

⁽⁷¹⁾ <https://books.google.pt/books?id=7rKr0uKDNMM&pg=SL9-PA26&lpg=SL9-PA26&dq=Mexico+China+dumping+fittings&source=bl&ots=kp3iTjBlU&sig=ACfU3U1RIWaGPCCQZZ#v=onepage&q=Mexico%20China%20dumping%20fittings&f=false>

⁽⁷²⁾ <https://www.globaltradealert.org/intervention/16725/anti-dumping/turkey-extension-of-antidumping-duties-on-imports-of-tube-or-pipe-fittings-from-brazil-bulgaria-china-india-indonesia-and-thailand-as-well-as-on-imports-from-chinese-taipei-following-an-anti-circumvention-investigation5>

⁽⁷³⁾ https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub4628.pdf

- (105) Konsegwentement, wara rkupru fil-prezzijiet taż-żejt u tal-gass fl-2018 ^(*), il-konsum tal-Unjoni żdied b'madwar 14 % fl-2018 meta mqabbel mal-2017. Din iż-żieda fil-konsum kienet segwita minn tnaqqis ta' 8 % fl-2019 (minhabba tnaqqis fil-prezz taż-żejt u tal-gass) u zieda zghira fil-PIR, li madankollu rriżultat f'żieda ta' 7 % fil-konsum tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat.

4.3. Importazzjonijiet miċ-Ċina

4.3.1. Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina

- (106) Il-Kummissjoni stabbiliet il-volum tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* tal-Eurostat.

Tabella 3

Volum tal-importazzjonijiet (tunnellati) u sehem mis-suq miċ-Ċina

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
TPF li joriġina miċ-Ċina	5 864	4 925	5 047	5 192
Indiċi (2017 = 100 %)	100	84	86	89
Sehem mis-suq (%)	13	9	10	10

Sors: Eurostat

- (107) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum totali tal-importazzjonijiet miċ-Ċina naqas minn 5 864 tunnellata fl-2017 għal 5 192 tunnellata fil-PIR. Is-sehem mis-suq Ċiniż segwa l-istess xejra u naqas fil-perjodu taht kunsiderazzjoni minn 13 % fl-2017 għal 10 % fil-PIR.

4.3.2. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet miċ-Ċina u t-twaqqiġ tal-prezz

- (108) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* tal-Eurostat. Fuq din il-bażi, il-prezz medju tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat żviluppa kif ġej.

Tabella 4

Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet miċ-Ċina (EUR/tunnellata)

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
TPF li joriġina miċ-Ċina	1 265,05	1 696,70	1 870,44	1 852,77
Indiċi (2017 = 100 %)	100	134	148	146

Sors: Eurostat

- (109) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-prezz medju tal-importazzjonijiet żdied b'46 %, minn 1 265 EUR/tunnellata fl-2017 għal 1 852 EUR/tunnellata fil-PIR.

- (110) Kif imsemmi fil-premessa (13), l-ebda produttur esportatur Ċiniż ma kkoopera fl-investigazzjoni. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqiġ tal-prezz matul il-perjodu tal-investigazzjoni billi qabblat il-prezz medju ponderat tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni inkluzi fil-kampjun mitlub lil klijenti mhux relatati fis-suq tal-Unjoni, aġġustat għal livell ex-works, u l-prezz medju tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat stabbiliet abbażi ta' kost, assigurazzjoni, nol (CIF) abbażi tal-Eurostat, b'aġġustamenti xierqa għad-dazji doganali u l-kostijiet ta' wara

^(*) Ara <https://www.statista.com/statistics/262858/change-in-opec-crude-oil-prices-since-1960/> u <https://www.statista.com/statistics/252791/natural-gas-prices/għall-evoluzzjoni-tal-prezzijiet-taž-żejt-u-tal-gass-naturali-fil-perjodu-kkunsidrat.GG>

l-importazzjoni. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi, mingħajr ma jitqiesu d-dazji AD, waqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni b'16,4 %. Meta jitqiesu d-dazji AD, l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qegħdin jidhlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet li kienu 28 % oghla mil-livell tal-prezz tal-bejgħ tal-Unjoni.

4.4. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn

(111) Il-volum, is-sehem mis-suq u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn żviluppaw kif ġej:

Tabella 5

Volum tal-importazzjonijiet (tunnellati) u sehem mis-suq minn pajjiżi terzi oħrajn (għajr iċ-Ċina)

Pajjiż		2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Total ta' pajjiżi terzi għajr iċ-Ċina	Importazzjonijiet	10 506	13 632	12 883	13 563
	<i>Indiċi</i>	100	130	123	129
	Sehem mis-suq (%)	23	26	26	27
	Prezz (EUR/tunnellata)	2 083	2 209	2 396	2 478
	<i>Indiċi (2016 = 100)</i>	100	106	115	119
It-Turkija	Importazzjonijiet	1 498	1 907	2 800	2 860
	Sehem mis-suq (%)	3	4	6	6
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 825	1 978	2 032	2 090
Il-Vjetnam	Importazzjonijiet	2 527	2 958	1 976	2 240
	Sehem mis-suq (%)	5	6	4	5
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 504	1 554	1 794	1 850
Il-Kambodja	Importazzjonijiet	1 905	2 471	2 076	2 172
	Sehem mis-suq (%)	4	5	4	4
	Prezz (EUR/tunnellata)	1 328	1 541	1 663	1 597
Pajjiżi terzi oħrajn (għajr iċ-Ċina, it-Turkija, il-Vjetnam u l-Kambodja)	Importazzjonijiet	4 576	6 296	6 031	6 291

	Sehem mis-suq (%)	10	12	12	13
	Prezz (EUR/tunnellata)	2 801	2 849	3 015	3 182

Sors: Eurostat

- (112) L-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn ammontaw għal 13 563 tunnellata fil-PIR u żdiedu b'29 % meta mqabbla mal-2017. Din iż-żieda seħhet prinċipalment bejn l-2017 u l-2018, filwaqt li l-volumi tal-importazzjoni baqgħu relattivament stabbli wara u sa tmieni il-PIR. Iż-żieda fl-importazzjonijiet hija riflessa fis-sehem mis-suq ta' dawn l-importazzjonijiet li żdied minn 23 % fl-2017 għal 27 % fil-PIR. Il-prezz medju tal-importazzjoni żdied b'mod kostanti matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u żdied bi 19 % fil-PIR meta mqabbel mal-2017. Bħala medja, dawn il-prezzijiet kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni.

4.5. Is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni

4.5.1. Rimarki generali

- (113) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping fuq l-industrija tal-Unjoni kien jinkludi evalwazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li kellhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (114) Sabiex tiddetermina d-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u dawk mikroekonomiċi. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi abbażi tad-*data* pprovduta mill-applikant u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Id-*data* kienet relatata mal-produtturi kollha tal-Unjoni. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi tad-*data* fit-tweġibiet għall-kwestjonarju mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Id-*data* kienet relatata mal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Iż-żewġ settijiet ta' *data* nstabu li kienu rappreżentattivi tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.
- (115) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjegi, il-produttività, id-daqs tal-margni tad-dumping u l-irkupru mid-dumping tal-passat.
- (116) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet unitarji medji, il-kost unitarju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.5.2. Indikaturi makroekonomiċi

4.5.2.1. Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

- (117) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 6

Il-produzzjoni, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-użu tal-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Il-volum tal-produzzjoni (tunnellati)	38 617	50 562	46 812	41 162
Indiċi (2017 = 100)	100	131	121	107
Il-kapaċità tal-produzzjoni (tunnellati)	144 702	158 271	150 526	150 526

Indiċi (2017 = 100)	100	109	104	104
L-użu tal-kapaċità (%)	27	32	31	27

Sors: Id-data pprovduta mill-applikant u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (118) Il-produzzjoni tal-Unjoni żdiedet b'7 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u segwiet fil-biċċa l-kbira l-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-enerġija. B'mod aktar speċifiku, żieda relattivament qawwija ta' 31 % fl-2018 kienet segwita minn tnaqqis kemm fl-2019 kif ukoll fil-PIR.
- (119) Il-kapaċità tal-produzzjoni segwiet xejra simili għal dik tal-produzzjoni, jiġifieri żieda akbar fl-2018 segwita minn tnaqqis fl-2019 u fil-PIR. B'mod ġenerali, il-kapaċità tal-produzzjoni naqset b'4 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (120) L-użu tal-kapaċità, li segwa xejriet simili, baqa' baxx hafna matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni (27 - 32 %). F'konformità mal-investigazzjoni ta' skadenza preċedenti ⁽⁷⁵⁾, il-livell baxx ta' użu tal-kapaċità huwa parzjalment dovut għall-metodu li ntuża sabiex tiġi kkalkolata l-kapaċità totali, fejn il-kapaċità rrapportata hija kapaċità massima teoretika (3 xifts kuljum), li mhux neċessarjament tirrifletti bir-reqqa l-kapaċità attwali.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

- (121) Il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 7

Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Volum tal-bejgħ fl-Unjoni (tunnellati)	29 907	34 180	31 306	30 929
Indiċi (2017 = 100)	100	114	105	103
Sehem mis-suq (%)	65	65	64	62

Sors: Id-data pprovduta mill-industrija tal-Unjoni u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (122) Il-volum tal-bejgħ tal-prodott simili mill-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu kkunsidrat essenzjalment segwa x-xejriet tas-suq u l-evoluzzjoni tal-konsum tal-Unjoni, u żdied l-aktar fl-2018 sabiex imbagħad naqas kważi għal-livelli tal-2017 fil-PIR (+ 3 % żieda).
- (123) Is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni baqa' stabbli b'65 % fil-perjodu mill-2017 sal-2018, imbagħad naqas għal 62 % fil-PIR. Dan huwa paragonabbli mas-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni ta' 64 % fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ta' skadenza preċedenti ⁽⁷⁶⁾.

4.5.2.3. It-tkabbir

- (124) Minkejja żieda fil-volum tal-bejgħ ta' 3 % fil-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni ma żdiedx bl-istess pass bħad-domanda, li żdiedet b'7 %, u għalhekk is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas minn 65 % fl-2017 għal 62 % fil-PIR.

⁽⁷⁵⁾ Ara l-premessi 81-82 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1934.

⁽⁷⁶⁾ L-1 ta' Lulju 2013 – it-30 ta' Ġunju 2014 (TPF Ċina).

4.5.2.4. L-impjegi u l-produttività

(125) L-impjegi u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 8

Impjegi u produttività tal-produtturi tal-Unjoni

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
In-numru ta' impjegati	953	1 035	996	958
Indiċi (2017 = 100)	100	109	105	101
Produttività (tunnellati/impjegat)	41	49	47	43
Indiċi (2017 = 100)	100	121	116	106

Sors: Id-data pprovduta mill-applikant u t-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(126) Kemm l-impjegi kif ukoll il-produttività żdiedu fl-2018 meta mqabbla mal-2017 u mbagħad naqsu fil-PIR għal livelli moderatament oghla mil-livelli tal-2017 (1 % għall-impjegi u 6 % għall-produttività rispettivament).

4.5.3. Il-kobor tal-margni tad-dumping u l-irkupru minn dumping fil-passat

(127) Il-margni tad-dumping stabbilit mill-investigazzjoni fil-każ preżenti kien ferm oghla mil-livell *de minimis*. L-impatt tad-daqs tal-margni attwali tad-dumping fuq l-industrija tal-Unjoni huwa għalhekk sostanzjali, mhux biss fid-dawl tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat, iżda wkoll minhabba l-volumi ta' daww l-importazzjonijiet.

(128) Barra minn hekk, l-industrija tal-Unjoni għadha fi proċess ta' rkupru mill-effetti ta' dumping dannuż fil-passat minn importazzjonijiet ta' TPFs li joriginaw mill-Federazzjoni Russa, mir-Repubblika tal-Korea u mill-Malasja.

4.5.4. Indikaturi mikroekonomiċi

4.5.4.1. Il-prezzijiet u l-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(129) Il-prezzijiet medji tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni u l-kost unitarju żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 9

Il-prezzijiet medji tal-bejgħ fl-Unjoni u l-kost unitarju

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Prezz unitarju medju tal-bejgħ fl-Unjoni (EUR/tunnellata)	2 479	2 547	2 709	2 583
Indiċi (2017 = 100)	100	103	109	104
Kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/tunnellata)	3 096	2 878	3 007	3 079
Indiċi (2017 = 100)	100	93	97	100

Sors: it-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (130) Il-prezz unitarju medju tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żdied b'4 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u lahaq l-oghla livelli fl-2019 (+ 9 % meta mqabbel mal-2017). Il-kost unitarju tal-produzzjoni naqas b'7 % mill-2017 sal-2018 u mbagħad żdied sakemm lahaq l-istess livell tal-2017 fil-PIR.

4.5.4.2. Il-kostijiet lavorattivi

- (131) Il-kostijiet lavorattivi medji żviluppaw matul kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 10

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR/impjegat)	55 627	63 259	62 588	60 718
Indiċi (2017 = 100)	100	114	113	109

Sors: it-twegibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (132) Il-kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat żdieđu b'9 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.5.4.3. Stokks

- (133) Il-livelli tal-istokks żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 11

Stokks

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
L-istokks tal-għeluq (tunnellati)	7 416	7 716	8 830	6 938
Indiċi (2017 = 100)	100	104	119	94

Sors: it-twegibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (134) Il-livell tal-istokks tal-għeluq tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żdied gradwalment matul is-snin mill-2018 sal-2019, filwaqt li naqas taht il-livelli tal-2017 (bi 3 %) fil-PIR.

4.5.4.4. Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

- (135) Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti żviluppaw kif ġej matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni:

Tabella 12

Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti

	2017	2018	2019	Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami
Il-profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	- 22	- 4	- 6	- 12

<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	- 20	- 27	- 53
Fluss tal-flus (EUR)	- 712 306	3 885 489	- 2 909 316	- 3 154 172
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	545	- 408	- 443
Investimenti (EUR)	5 206 064	4 312 069	4 030 480	3 429 405
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	100	83	77	66
Redditu fuq l-investimenti (%)	- 12	7	- 7	- 14
<i>Indiċi (2017 = 100)</i>	- 100	56	- 61	- 116

Sors: it-tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarju tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

- (136) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabbiltà tal-industrija tal-Unjoni billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bhala perċentwal mill-fatturat ta' dak il-bejgħ. Il-profittabbiltà tal-produtturi inklużi fil-kampjun kienet negattiva matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u marret minn -22 % fl-2017 għal -12 % fil-PIR. Din kienet -4 % u -6 % rispettivament fis-snin mill-2018 sal-2019, f'konformità ma' zieda fid-domanda flimkien ma' tnaqqis fil-kost tal-produzzjoni.
- (137) Il-fluss tal-flus nett huwa l-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li tiffinanzja l-attivitajiet tagħha. Il-fluss tal-flus nett baqa' negattiv matul il-perjodu kollu taht kunsiderazzjoni bl-eċċezzjoni tal-2018 minhabba kundizzjonijiet favorevoli tas-suq.
- (138) L-investimenti (iffokati l-aktar fuq it-titjib tat-tagħmir tal-produzzjoni, iż-zieda fil-kwalità, il-produttività u l-flessibbiltà fil-proċess tal-produzzjoni) naqsu gradwalment matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u kienu 34 % anqas fil-PIR meta mqabbla mal-2017. Din ix-xejra hija indikattiva tal-inċertezza tas-suq li rriżultat mill-pandemija tal-COVID u mit-tnaqqis fid-domanda kkawżat minn prezzijiet tal-enerġija aktar baxxi fl-2019 u fil-PIR.
- (139) Ir-redditu fuq l-investment mill-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott simili wera xejra simili għall-profittabbiltà, u żdied b'mod qawwi fl-2018 sabiex imbagħad naqas fl-2019 u fil-PIR.

4.5.5. Konkluzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni

- (140) Minkejja titjib speċjalment fi snin bi klima tas-suq favorevoli (eż. fl-2018, jiġifieri qabel it-tifqigħa tal-COVID-19 u wara ż-zieda fl-investimenti fl-infrastruttura tal-enerġija bis-sahha tal-irkupru tal-prezzijiet taż-żejt u tal-gass), is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni għadha prekarja. Ma setgħetx tiehu vantaġġ shih miż-żieda fid-domanda matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, u dan irriżulta fi tnaqqis fis-sehem mis-suq minn 65 % għal 62 %. L-industrija tal-Unjoni baqgħet tagħmel telf kbir matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kollu. It-telf tagħha kien jammonta għal -12 % fil-PIR. Il-fluss tal-flus u r-redditu fuq l-investimenti kienu fil-biċċa l-kbira negattivi matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.
- (141) Minkejja dan ta' hawn fuq, zieda żgħira fil-produttività matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u l-prestazzjoni tal-esportazzjoni b'sahhitha b'mod konsistenti tal-industrija tal-Unjoni, bl-esportazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw madwar 20 % tal-bejgħ totali tagħhom, ikkontribwew għall-vijabbiltà kontinwa tal-industrija tal-Unjoni, u juru l-isforzi kontinwi tal-industrija tal-Unjoni sabiex din tidhol fi swieq godda u tibqa' kompetittiva fix-xena globali.
- (142) Abbazi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-industrija tal-Unjoni garrbet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku.
- (143) Il-Kummissjoni imbagħad ivvalutat jekk hemmx rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u d-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni. Il-kwantitajiet tal-importazzjonijiet mir-RPC baqgħu sinifikanti matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, iżda naqsu bi 11 %. Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi żdiedu b'46 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Meta jitqiesu l-miżuri fis-seħh, dawn l-importazzjonijiet daħlu fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet 28 % oghla mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, u għalhekk flivelli mhux dannużi.
- (144) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dannu materjali mġarrab mill-industrija tal-Unjoni ma setax jiġi kkawżat mill-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat.

- (145) Fuq dan l-isfond, il-Kummissjoni vvalutat, f'konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, jekk ikunx hemm probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu kkawżat oriġinarjament minn importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ jekk il-miżuri jithassru.

5. IL-PROBABBLITÀ TA' RIKORRENZA TA' DANNU KKAWŻAT ORIĠINARJAMENT MINN IMPORTAZZJONIJET OġĠETT TA' DUMPING MILL-PAJJIŻ IKKONĊERNAT JEKK IL-MIŻURI JITHASSRU

- (146) Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu kkawżat oriġinarjament mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ, il-Kummissjoni qieset l-elementi li ġejjin: (1) il-kapaċità ta' riżerva fil-pajjiż ikkonċernat u l-attraenza tas-suq tal-Unjoni; u (2) l-impatt tal-importazzjonijiet potenzjali u l-livelli tal-prezzijiet ta' dawn l-importazzjonijiet mir-RPĊ fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (147) Kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (95), il-kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva disponibbli fiċ-Ċina kienet tirrappreżenta erba' darbiet il-konsum tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Mingħajr id-dazji AD fis-sehħ, l-importazzjonijiet Ċiniżi jwaqqghu l-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni b'16,4 %. Minhabba li l-kalkoli tat-twaqqiġ tal-prezz ġew ibbażati fuq il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni li bihom l-industrija qieghda tagħmel telf, il-marġnijiet tad-dannu jkunu hafna oghla. Għalhekk, jekk il-miżuri jithassru, huwa probabbli li volumi għoljin ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping bi prezzijiet dannużi jidhlu fis-suq tal-Unjoni.
- (148) L-interess kontinwu tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni jidher mill-volumi ta' importazzjoni relattivament stabbli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni minkejja l-miżuri fis-sehħ. Barra minn hekk, instab li l-esportaturi Ċiniżi jevitaw il-miżuri anti-dumping fis-sehħ permezz ta' erba' pajjiżi terzi differenti jiġifieri t-Tajwan, is-Sri Lanka, l-Indoneżja u l-Filippini. Dawn il-prattiki ta' ċirkomvenzjoni ripetuti juru biċ-ċar l-interess tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fl-aċċess għas-suq tal-Unjoni mingħajr restrizzjonijiet u, b'hekk, l-attraenza tas-suq tal-Unjoni għall-esportazzjonijiet Ċiniżi. Fl-aħhar nett, kif spjegat fil-premessa (104), għadd ta' pajjiżi terzi oħrajn ukoll għandhom miżuri anti-dumping fis-sehħ fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' TPFs mir-RPĊ, li jagħmilha probabbli li kwantitajiet kbar ta' TPFs mir-RPĊ jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni, jekk il-miżuri jithallew jiskadu.
- (149) Iż-zieda probabbli ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping bi prezzijiet dannużi twassal għal aktar deterjorament tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni. Il-pressjoni fuq il-prezzijiet ma tippermettix lill-industrija tal-Unjoni żżid il-prezzijiet tagħha għal livelli li jrendu profitt u x'aktarx twassal għal aktar telf finanzjarju u għal tnaqqis fl-iskala tal-produttjoni jew saħansitra l-għeluq tal-fabbriki tal-produtturi tal-Unjoni. Barra minn hekk, dawn l-importazzjonijiet ikomplu jiehdu sehem mis-suq fis-suq tal-Unjoni għad-dann tal-industrija tal-Unjoni, u dan jirriżulta fit-tnaqqis saħansitra ulterjuri tal-użu diġà baxx tal-kapaċità mill-industrija tal-Unjoni.
- (150) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tħassir tal-miżuri fis-sehħ x'aktarx li tirriżulta f'rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni oriġinarjament ikkawżat minn importazzjonijiet mir-RPĊ skont it-tifsira tal-Artikolu 11(2) tar-regolament bażiku.

6. INTERESS TAL-UNJONI

- (151) F'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk iż-żamma tal-miżuri anti-dumping eżistenti kontra ċ-Ċina jmorrux kontra l-interess tal-Unjoni kollha kemm hi. Id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni kienet ibbażata fuq apprezzament tad-diversi interessi kollha involuti, inkluż dawk tal-industrija, tal-importaturi u tal-utenti tal-Unjoni.
- (152) Il-partijiet interessati kollha ngħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom skont l-Artikolu 21(2) tar-Regolament bażiku.
- (153) Abbazi ta' dan, il-Kummissjoni eżaminat jekk, minkejja l-konkluzjonijiet dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni ta' dumping u ta' rikorrenza tad-dannu, kinux jeżistu raġunijiet konvinċenti li jwasslu għall-konkluzjoni li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li jinżammu l-miżuri eżistenti.

6.1. L-interess tal-industrija tal-Unjoni

- (154) Kif konkluz fil-premessi (140) u (142) u kif ikkonfermat mix-xejriet negattivi ta' diversi indikaturi tad-dannu, l-industrija tal-Unjoni kompliet tkun f'sitwazzjoni fraġli hafna matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Barra minn hekk, ġie konkluz fil-premessa (148) li jekk il-miżuri anti-dumping kontra ċ-Ċina jithallew jiskadu, jerga' jsehħ dannu.
- (155) B'mod ġenerali, minkejja s-sitwazzjoni dannuża tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni qieset li l-industrija għadha vijabbli. Mhux biss il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni hija b'saħħitha b'mod konsistenti, u l-bejgħ tal-esportazzjoni jammonta għal sehem sinifikanti tal-volum tal-bejgħ, iżda l-livelli tal-produttività żdiedu wkoll matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Madankollu, l-industrija tal-Unjoni għadha turi livelli baxxi hafna ta' użu tal-kapaċità u għad għandha profittabbiltà negattiva.

- (156) Kwalunkwe deterjorament ulterjuri jkollu impatt fuq is-sitwazzjoni ġenerali tagħha bir-riskju ta' tnaqqis fl-iskala tal-produzzjoni jew saħansitra għeluq definittiv tas-siti tal-produzzjoni fl-Unjoni. Għalhekk, jista' jiġi konkluż li ż-żamma tal-miżuri kontra ċ-Ċina tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

6.2. L-interess tal-importaturi, tan-negozjanti u tal-utenti

- (157) Żewġ importaturi mhux relatati, li jammontaw għal madwar 6 % tal-importazzjonijiet totali ta' TPF miċ-Ċina fil-PIR, ipprezentaw ruħhom wara l-pubblikazzjoni tan-notifika ta' bidu. Iz-żewġ importaturi esprimew appoġġ għat-tkomplija tal-miżuri. L-attività kummerċjali tagħhom relatata mal-prodott ikkonċernat kienet profittabbli fil-PIR. Għalhekk, huwa konkluż li mill-perspettiva tal-importaturi, ma hemm l-ebda raġuni konvinċenti sabiex ma jiġux estiżi l-miżuri eżistenti.
- (158) L-ebda utent ma pprezenta ruħu wara l-pubblikazzjoni tan-notifika ta' bidu u matul l-investigazzjoni. Huwa mfakkar li t-TPFs huma biss aċċessorji użati sabiex jiġu konnessi t-tubi jew il-pajpijiet flimkien u għalhekk il-kost tagħhom generalment jirrapprezenta biss parti żgħira mill-kost ġenerali tal-proġett.
- (159) Għalhekk, ma kien hemm l-ebda indikazzjoni li ż-żamma tal-miżuri jkollha impatt negattiv fuq l-utenti li jegħleb l-impatt pożittiv tal-miżuri.

6.3. Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (160) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kien hemm l-ebda raġuni konvinċenti ta' interess tal-Unjoni kontra l-estensjoni tal-miżuri anti-dumping attwali fuq l-importazzjonijiet miċ-Ċina.

7. MIŻURI ANTI-DUMPING

- (161) Mill-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq isegwi li, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerti aċċessorji ta' tubi u pajpijiet, tal-hadid jew tal-azzar, li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, applikabbli skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/1934, jenhtieg li jinżammu.
- (162) Il-partijiet interessati kollha ġew informati bil-fatti u bil-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien mahsub li jiġi rakkomandat li jinżammu l-miżuri eżistenti. Inghataw ukoll perjodu sabiex jagħmlu r-rappreżentazzjonijiet wara din id-divulgazzjoni. Ma wasal l-ebda kumment.
- (163) Fid-dawl tal-Artikolu 109 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁷⁾, meta ammont għandu jiġi rimborżat wara sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, ir-rata tal-imghax li jenhtieg li tithallas għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament prinċipali tiegħu, kif ippubblikat fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fl-ewwel jum kalendarju ta' kull xahar.

⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

(164) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Qed jiġi impost dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi u pajpijiet (għajr għal fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (eskluz l-azzar inossidabbli), b'dijametru estern massimu li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, li bħalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 u ex 7307 99 80 (kodiċi TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 u 7307 99 80 98) u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taht għandha tkun kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Rata tad-dazju (%)	Kodiċijiet addizzjonali TARIC
Iċ-Ċina	Il-kumpaniji kollha	58,6	-

Artikolu 2

1. Id-dazju anti-dumping definittiv impost mill-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet tal-istess fittings (li bħalissa huma kklassifikati taht il-kodiċijiet TARIC: 7307 93 11 91; 7307 93 19 91; 7307 99 80 92) ikkonsenjati mit-Tajwan (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 999), kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mit-Tajwan kif ukoll jekk le, bl-eċċezzjoni ta' dawk prodotti minn Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 098), Rigid Industries Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 099) u Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (it-Tajwan) (il-kodiċi addizzjonali TARIC A 100).

2. Id-dazju anti-dumping definittiv impost mill-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taht il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 93), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 93) ikkonsenjati mill-Indoneżja, kemm jekk iddikjarati bħala li joriġinaw mill-Indoneżja kif ukoll jekk le.

3. Id-dazju anti-dumping definittiv impost bl-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin) tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taht il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 94), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 94) ikkonsenjati mis-Sri Lanka, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mis-Sri Lanka kif ukoll jekk le.

4. Id-dazju anti-dumping definittiv impost bl-Artikolu 1 fuq l-importazzjonijiet li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina huwa b'dan estiż għall-importazzjonijiet ta' fittings ta' tubi jew pajpijiet (minbarra fittings fonduti, flangijiet u fittings bil-kamin), tal-hadid jew tal-azzar (mhux inkluz l-azzar inossidabbli), bl-akbar dijametru estern li ma jaqbiżx is-609,6 mm, ta' tip użat għall-iwweldjar tarf ma' tarf jew għal skopijiet oħrajn, attwalment ikklassifikati taht il-kodiċijiet NM ex 7307 93 11 (il-kodiċi TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (il-kodiċi TARIC 7307 93 19 95), u ex 7307 99 80 (il-kodiċi TARIC 7307 99 80 95) ikkonsenjati mill-Filippini, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Filippini kif ukoll jekk le.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehħ dwar id-dazji doganali.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-24 ta' Jannar 2022.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN
